

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 14-16 de febrero de 2011**

## **INFORMES DE LA DIRECTORA EJECUTIVA SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES**

**Tema 10 del programa**

### **OPERACIONES DE EMERGENCIA APROBADAS POR LA DIRECTORA EJECUTIVA O POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.1/2011/10**  
17 enero 2010  
ORIGINAL: INGLÉS

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

# NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a la funcionaria del PMA encargada de la coordinación del documento, que se indica a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora, ODX\*:

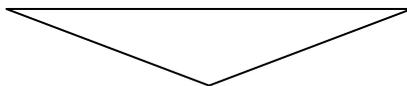
Sra. V. Guarnieri

Tel.: 066513-3286

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Dirección de Programas

## PROYECTO DE DECISIÓN\*



La Junta toma nota del documento titulado “Operaciones de emergencia aprobadas por la Directora Ejecutiva o por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2010” (WFP/EB.1/2011/10).

---

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento titulado “Decisiones y recomendaciones del primer período de sesiones ordinario de 2011 de la Junta Ejecutiva”, que se publica al finalizar el período de sesiones.

1. En su tercer período de sesiones ordinario de 2001, la Junta pidió que se le informara periódicamente de las operaciones de emergencia (OEM) aprobadas, bien conjuntamente por el Director Ejecutivo del PMA y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), bien en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo. Desde el segundo período de sesiones ordinario de 2002 de la Junta, esta información se facilita dos veces al año.
2. El presente informe abarca las OEM aprobadas entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2010, según se indica en los cuadros adjuntos. En el Cuadro A se indican las operaciones cuyo valor en alimentos asciende a más de 3,0 millones de dólares EE.UU., aprobadas conjuntamente por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO. En el Cuadro B se presentan las operaciones cuyo valor en alimentos es inferior a los 3,0 millones de dólares, aprobadas por el Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración en virtud de las facultades en él delegadas por la Directora Ejecutiva. En el Cuadro C figuran las OEM cuyo valor es igual o inferior a 500.000 dólares, aprobadas por los directores regionales o los directores en los países en virtud de las facultades en ellos delegadas por la Directora Ejecutiva,.
3. En el período objeto de examen se aprobaron 24 OEM: 7 fueron aprobadas por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO; 6 se aprobaron en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración, y 11 fueron aprobadas por directores regionales o directores en los países. En el marco de estas operaciones se proporciona asistencia alimentaria a 24,5 millones de personas, con un costo de 813,0 millones de dólares, y un costo total para el PMA de 1.700 millones de dólares.

## **OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO**

4. El objetivo de la OEM Kirguistán 200161 (julio de 2010 – junio de 2011) es responder a las necesidades alimentarias de las poblaciones afectadas por el conflicto en Osh y Jalal-Abad. En el marco de la OEM se atiende a 560.000 beneficiarios mediante distribuciones de alimentos generales y selectivas, con un costo de 23,1 millones de dólares.
5. El objetivo de la OEM Níger 200170 (agosto de 2010 – julio de 2011) es responder a la grave sequía que afecta a la mitad de la población. La operación se centra en: i) actividades nutricionales para niños menores de 5 años, mujeres embarazadas y lactantes, y ii) asistencia alimentaria a poblaciones en situación de inseguridad alimentaria grave. Esta operación se dirige a 7,9 millones de beneficiarios, con un costo de 279,4 millones de dólares.
6. El objetivo de la OEM Pakistán 200177 (agosto de 2010 – julio de 2011) es hacer frente a las inundaciones en el valle del Indo que empezaron en julio de 2010. En el marco de esta operación se presta asistencia alimentaria de emergencia a 7,3 millones de personas afectadas por las inundaciones, con un costo de 596,8 millones de dólares. Se incorporó a la OEM 200177, aprobada por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO, una OEM más pequeña destinada a prestar asistencia a 479.500 personas, con un costo de 3,7 millones de dólares, que se había aprobado en virtud de facultades delegadas en el Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración, cuando empezaron las inundaciones.

7. El objetivo de la OEM Yemen 200039 (agosto de 2010 – julio de 2011) es prestar asistencia alimentaria a 315.000 personas desplazadas internamente (PDI), repatriados y personas afectadas por el conflicto en el Yemen septentrional, con un costo de 47,9 millones de dólares.
8. El objetivo de la OEM Chad 200060 (enero de 2011 – diciembre de 2011) es prestar asistencia alimentaria a 869.000 refugiados sudaneses, PDI y grupos de las poblaciones de acogida en las regiones orientales, con un costo de 133 millones de dólares.
9. El objetivo de la OEM Sudán 200151 (enero de 2011 – diciembre de 2011) es prestar asistencia humanitaria a 6,8 millones de personas en las zonas afectadas por el conflicto. Las actividades abarcan el suministro de asistencia para satisfacer las necesidades alimentarias inmediatas de las poblaciones vulnerables mediante distribuciones generales de raciones de alimentos, la ejecución de programas de nutrición basados en la asistencia alimentaria para niños malnutridos, mujeres embarazadas y lactantes, y la realización de actividades selectivas de alimentos para la creación de activos encaminadas a mejorar el acceso a los alimentos y a contrarrestar el hambre estacional en las zonas vulnerables. El costo de esta operación asciende a 628,2 millones de dólares.
10. El objetivo de la OEM República Democrática del Congo 200186 (enero de 2011 – diciembre de 2011) es prestar asistencia a las PDI, los regresados, los refugiados en proceso de repatriación y otros grupos vulnerables en las comunidades de acogida de los distritos de Bas-Uélé y Haut-Uélé. Mediante esta operación se prestará apoyo a 377.000 personas, con un costo de 25,0 millones de dólares.

---

## **OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN EL DIRECTOR EJECUTIVO ADJUNTO Y JEFE DE ADMINISTRACIÓN<sup>1</sup>**

11. El objetivo de la OEM Burkina Faso 200196 (octubre de 2010 – enero de 2011) es prestar asistencia alimentaria a personas gravemente afectadas por las inundaciones de julio y agosto de 2010. La operación se dirige a 77.000 beneficiarios, con un costo para el PMA de 2,8 millones de dólares.
12. En el marco de la OEM Guinea 200216 (octubre de 2010 – diciembre de 2010) se prestó apoyo a actividades de preparación teniendo en cuenta la inestabilidad política y el empeoramiento de la seguridad alimentaria. El costo de la operación asciende a 94 millones de dólares.
13. El objetivo de la OEM Región de Asia 200205 (octubre de 2010 – febrero de 2011) es prestar apoyo al despacho regional para la realización de simulaciones de planes de pronta intervención en tres localidades de alto riesgo sísmico: Yakarta, Katmandú y Manila. El costo para el PMA asciende a 114.000 dólares.
14. El objetivo de la OEM Filipinas 200206 (noviembre de 2010 – diciembre de 2010) es responder a la solicitud de asistencia que el Gobierno ha presentado al PMA para aumentar su capacidad de intervención ante catástrofes naturales, en particular con respecto a la reducción del riesgo de catástrofes. El costo para el PMA asciende a 200.000 dólares.
15. El objetivo de la OEM Côte d'Ivoire 200224 (diciembre de 2010 – febrero de 2011) es reforzar la capacidad de intervención del PMA ante la crisis postelectoral aplicando

---

<sup>1</sup> Las OEM descritas en los párrafos 12 a 16 son actividades especiales de preparación aprobadas mediante el mecanismo de la Cuenta de respuesta inmediata (CRI).

medidas de preparación para la pronta intervención en casos de emergencias. El costo para el PMA asciende a 199.000 dólares.

16. El objetivo de la OEM Liberia 200227 (enero de 2011 – marzo de 2011) es aumentar la capacidad de la oficina en el país y de las suboficinas en Saclepea para responder con prontitud al aflujo de refugiados desde Côte d'Ivoire. El costo para el PMA asciende a 198.000 dólares.

## **OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN LOS DIRECTORES REGIONALES O EN LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES<sup>2</sup>**

17. En el marco de la OEM Burkina Faso 200178 (agosto de 2010 – noviembre de 2010), aprobada para responder a las inundaciones en las zonas rurales, se prestó asistencia a 65.000 personas, con un costo para el PMA de 483.000 dólares; las actividades prosiguieron en el marco de la OEM 200196, descrita *supra*.
18. En el marco de la OEM Benin 200210 (octubre de 2010 – noviembre de 2010), se prestó asistencia a 50.000 personas afectadas por las inundaciones mediante la distribución de raciones alimentarias familiares, con un costo de 497.000 dólares.
19. En el marco de la OEM Gambia 200213 (noviembre de 2010 – enero de 2011), se proporcionó asistencia alimentaria a 13.635 desplazados y arroceros afectados por las inundaciones, con un costo para el PMA de 496.000 dólares.
20. En el marco de la OEM Guinea 200214 (noviembre de 2010 – febrero de 2011), se suministra asistencia alimentaria de emergencia a 41.000 beneficiarios desplazados a raíz de las inundaciones. La operación abarca la asistencia a 4.000 niños menores de 5 años que padecen malnutrición aguda moderada, con un costo para el PMA de 458.000 dólares.
21. En el marco de la OEM Indonesia 200218 (noviembre de 2010 – enero de 2011), se presta asistencia alimentaria a 11.000 personas afectadas por el tsunami en las islas de Mentawai en Sumatra occidental, con un costo para el PMA de 496.000 dólares.
22. El objetivo de la OEM Nicaragua 200204 (octubre de 2010 – enero de 2011) es suministrar asistencia alimentaria de emergencia para satisfacer las necesidades de 15.000 personas afectadas por la escasez de alimentos a raíz de las inundaciones y las intensas precipitaciones provocadas por el fenómeno de “La Niña”, con un costo de 499.000 dólares.
23. En el marco de la OEM Togo 200171 (julio de 2010 – octubre de 2010) se prestó asistencia de emergencia a refugiados ghaneses que llegaron a finales de abril a la región de las sabanas, a raíz de los actos de violencia registrados en Ghana. La operación permitió asistir a 9.500 beneficiarios, con un costo de 431.000 dólares.
24. El objetivo de la OEM Togo 200220 (diciembre de 2010 – febrero de 2011) es satisfacer las necesidades de los productores que han perdido activos pecuarios y agrícolas debido a las inundaciones en la región marítima; muchas de esas personas también han perdido sus hogares y viven en centros para PDI o en viviendas de familias de acogida. En el marco de la operación se presta asistencia alimentaria a 50.000 personas, con un costo de 472.000 dólares.

<sup>2</sup> Estas OEM se aprobaron mediante el mecanismo de la CRI.

25. El objetivo de la OEM Colombia 200221 (noviembre de 2010 – febrero de 2011) es atender las necesidades de 31.000 personas afectadas por inundaciones y deslizamientos de tierra, con un costo de 500.000 dólares.
26. La finalidad de la OEM Côte d'Ivoire 200226 (diciembre de 2010 – febrero de 2011) es satisfacer las necesidades alimentarias inmediatas de 18.000 personas afectadas por los actos de violencia surgidos a raíz de la situación de bloqueo que se creó tras las recientes elecciones. El costo de la operación se cifra en 499.000 dólares.
27. El objetivo de la OEM Liberia 200227 (diciembre de 2010 – febrero de 2011) es atender las necesidades alimentarias inmediatas de 15.000 refugiados desde Côte d'Ivoire y grupos vulnerables de la población de acogida. El costo de la operación se cifra en 500.000 dólares.

---

## ANÁLISIS DE LA TENDENCIA

28. Entre enero y diciembre de 2010 se aprobaron OEM por valor de 2.400 millones de dólares, lo cual representó un aumento del 47% con respecto a 2009, cuando el valor de los OEM aprobadas por valor de 1.700 millones de dólares. La mayor parte del incremento registrado en 2010 se debió a la magnitud de las OEM destinadas a afrontar las crisis en Haití, el Pakistán y el Níger.

**OEM APROBADAS ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 30 DE DICIEMBRE DE 2010**

Autoridad que da la aprobación	Número del proyecto	Despacho regional	País beneficiario	Título del proyecto	Costo de los alimentos (dólares)*	Productos alimenticios (toneladas)	Costo total (dólares)*	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
<b>CUADRO A: OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO</b>										
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200161	ODC	Kirguistán	Asistencia alimentaria a la población afectada por el conflicto	13 109 835	28 284	23 089 380	560 000	07/07/10	180
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200170	ODD	Níger	Asistencia para salvar vidas y mejorar el estado nutricional de las poblaciones expuestas a la inseguridad alimentaria y afectadas por la sequía y por tasas elevadas de malnutrición	129 903 090	212 518	279 401 688	7 886 655	19/07/10	150
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200039	ODC	Yemen	Asistencia alimentaria a las personas afectadas por los conflictos en el Yemen del Norte	29 201 505	66 586	47 927 438	315 000	10/08/10	360
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200060	ODD	Chad	Asistencia a los refugiados sudaneses, las personas desplazadas internamente y las comunidades de acogida afectadas en el este del país	37 296 698	99 170	132 682 872	869 000	22/12/10	360
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200177	ODB	Pakistán	Asistencia alimentaria de emergencia a las familias afectadas por las inundaciones durante la temporada de los monzones	361 167 728	647 165	596 752 589	7 312 000	06/08/10	360
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200151	ODS	Sudán	Asistencia alimentaria de emergencia a las poblaciones vulnerable afectadas por los conflictos y catástrofes naturales repetidas	230 135 653	596 399	628 213 452	6 751 000	29/12/10	360
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	200186	ODJ	República Democrática del Congo	Apoyo de emergencia a la población afectada por la inseguridad en los distritos del Alto Uélé y del Bajo Uélé de la Provincia Oriental	7 979 459	14 667	25 205 011	377 463	29/12/10	360
<b>Total parcial del Cuadro A</b>					<b>808 793 967</b>	<b>1 664 790</b>	<b>1 733 272 430</b>	<b>24 071 118</b>		

### OEM APROBADAS ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 30 DE DICIEMBRE DE 2010

Autoridad que da la aprobación	Número del proyecto	Despacho regional	País beneficiario	Título del proyecto	Costo de los alimentos (dólares)*	Productos alimenticios (toneladas)	Costo total (dólares)*	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
<b>CUADRO B: OEM APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO ADJUNTO Y JEFE DE ADMINISTRACIÓN EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ÉL DELEGADAS</b>										
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200196	ODD	Burkina Faso	Recuperación de los medios de subsistencia después de las inundaciones	2 020 760.00	607	2 756 609	77 000	14/10/10	120
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200224	ODD	Côte d'Ivoire	Asistencia a raíz de la crisis electoral de 2010			198 874	n/a	17/12/10	120
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200216	ODD	Guinea	Actividades de preparación para intervenir prontamente en caso de una posible crisis electoral			93 997	n/a	02/11/10	
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200227	ODD	Liberia	Actividades de preparación para intervenir prontamente en caso de una posible afluencia de personas procedentes de Côte d'Ivoire			197 929	n/a	05/12/10	71
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200206	ODB	Filipinas	Apoyo al fortalecimiento de las capacidades del Gobierno de Filipinas de preparación para la pronta intervención y de respuesta en casos de catástrofes			200 000	n/a	08/10/10	90
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	200205	ODB	Región de Asia	Actividades de pronta intervención en tres localidades de alto riesgo sísmico: Yakarta, Katmandú y Manila			113 509	n/a	08/10/10	83
<b>Total parcial del Cuadro B</b>					<b>2 020 760</b>	<b>607</b>	<b>3 560 918</b>	<b>77 000</b>		
<b>CUADRO C: OEM APROBADAS POR LOS DIRECTORES REGIONALES O POR LOS DIRECTORES DEL PMA EN LOS PAÍSES EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ELLOS DELEGADAS</b>										
Director en el País	200178	ODD	Burkina Faso	Prestación de asistencia a las víctimas de las inundaciones	239 729	725	482 581	65 000	02/08/10	89
Director en el País	200210	ODD	Benín	Asistencia de emergencia a las víctimas de las inundaciones	270 174	622	497 136	50 000	22/10/10	33
Director en el País	200213	ODD	Gambia	Asistencia alimentaria a las víctimas de las inundaciones	216 588	508	496 088	13 635	24/10/10	90
Director en el País	200214	ODD	Guinea	Asistencia a las víctimas de las inundaciones en Conakry, en la Alta y Media Guinea, en la Guinea Costera y en la Guinea-Forestière	240 423	569	458 261	41 000	11/11/10	117



### OEM APROBADAS ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 30 DE DICIEMBRE DE 2010

Autoridad que da la aprobación	Número del proyecto	Despacho regional	País beneficiario	Título del proyecto	Costo de los alimentos (dólares)*	Productos alimenticios (toneladas)	Costo total (dólares)*	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
Director en el País	200218	ODB	Indonesia	Asistencia a las personas afectadas por el tsunami en las islas Mentawai, en el oeste de Sumatra	116 325	99	495 567	11 000	05/11/10	90
Director en el País	200204	ODP	Nicaragua	Asistencia a las poblaciones afectadas por las inundaciones	272 599	344	498 740	15 000	06/10/10	90
Director en el País	200171	ODD	Togo	Asistencia de emergencia a refugiados ghaneses en la región de la sabana	243 189	471	431 060	9 500	19/07/10	89
Director en el País	200220	ODD	Togo	Asistencia de emergencia a las víctimas de las inundaciones	264 682	567	471 964	50 000	02/12/10	66
Director en el País	200221	ODP	Colombia	Asistencia de emergencia a las personas afectadas por las inundaciones	343 221	344	499 999	31 000	28/12/10	95
Director en el País	200226	ODD	Côte d'Ivoire	Asistencia a las personas desplazadas internamente a causa del conflicto interno	212 161	455	499 043	18 000	27/12/10	42
Director en el País	200227	ODD	Liberia	Asistencia a refugiados de Côte d'Ivoire	171 027	380	499 826	15 000	28/12/10	93
<b>Total parcial del Cuadro C</b>					<b>2 590 118</b>	<b>5 083</b>	<b>5 330 265</b>	<b>319 135</b>		
<b>TOTAL</b>					<b>813 404 845</b>	<b>1 670 480</b>	<b>1 742 163 613</b>	<b>24 467 253</b>		

\* Las cifras se han redondeado.

ODB – Despacho Regional de Bangkok (Asia)

ODC – Despacho Regional de El Cairo (Oriente Medio, Asia Central y Europa Oriental)

ODD – Despacho Regional de Dakar (África Occidental)

ODJ – Despacho Regional de Johannesburgo (África Meridional)

ODP – Despacho Regional de Ciudad de Panamá (América Latina y el Caribe)

